

Γκαλερί "Astor"  
17 Νοεμ. - 5 Δεκ. 1966  
Καραγεώργη Σερβίας 16  
Τηλ. 224.971

# Xapaktikn Katsoulidns

Gallerie "Astor"  
17 Nov. - 5 Dec. 1966  
Karageorgi Servias 16  
Tel. 224.971

# Gravure Katsoulidis





## Π. ΚΑΤΣΟΥΛΙΔΗΣ

«Ἡ δυσκολία τὴν δοιάν αἰσθάνεται ὁ τεχνίτης (δμιλῶ γιὰ τὸν μεγάλον τεχνίτη) δὲν στέκει εἰς τὸ νὰ δεῖξει φαντασίαν καὶ πάθος, ἀλλὰ εἰς τὸ νὰ ὑποτάξει αὐτὰ τὰ δύο πράγματα, μὲ καιρὸ καὶ μὲ κόπο, εἰς τὸ νόημα τῆς Τέχνης. Ἀλλὰ ἂν ἐτούτη εἴναι ἡ παλαιὰ ἡ νέα, δὲν πειράζει, φθάνει νὰ είναι Τέχνη ποὺ νὰ σοῦ ξαναθύμει τὴν Μεγάλη Μητέρα.»

Γιὰ χάρη τοῦ Παναγιώτη Κατσουλίδη τολμῶ νὰ παραλλάξω—έστω καὶ ἀνεπιόθητα—τὰ λόγια ποὺ δὲ Σολωμός ἔγραψε μὲ ἀφορμή τὸν Μπάιρον. «Οχι μόνο γιατὶ πιστεύω πώς στὶς κριτικὲς σημειώσεις τοῦ Ποιητῆ βρίσκονται τὰ στερεότερα θεμέλια δῆλης τῆς νεοελληνικῆς αἰσθητικῆς, μὰ καὶ γιατὶ δὲν ξέρω ἄλλον τεχνίτη τῆς γενιάς μας στὸν ὄποιο τὰ λόγια αὐτὰ νὰ βρίσκουν σήμερα ἀξιότερο ἀντίκρισμα.

Τούτη ἡ (δεύτερη μετά τὸ 1960) ἀτομικὴ ἔκθεση τοῦ Κατσουλίδη μᾶς παρουσιάζει τὴν μία, κατακτημένη, ὅψη τῶν δυσκολιῶν ποὺ ἔνιωσεν δὲ νέος μά καὶ ἡδη ἀξιοσέβαστος μάστορας, κατὰ τὴν διάμονή του στὸ Παρίσι: τὸ πέρασμα ἀπὸ τὸν παραστατικὴ χαρακτικὴ στὴν ἀνεικονική, καὶ τὰ πρῶτα στάδια μιᾶς ἐπιστροφῆς στὴν παράσταση διαμέσου τῆς ζωγραφικῆς—χωρὶς πουθενά νὰ χάσει τὴν ταυτότητά του, ἀφοῦ τὸ νῆμα τῆς παράδοσης ξετυλίγεται μέσα ἀπὸ τὰ ίδια τοὺ τὰ σωθικά.

Δὲν ἔννοῶ μὲ αὐτό, φυσικά, πώς ἡ μελλοντικὴ πορεία τοῦ Κατσουλίδη είναι σίγουρα προδιαγραμμένη. Οὔτε ἡ ἀδιάκοπη καλλιέργεια τῆς μαστοριάς του, οὔτε ἡ δυναμική του ιδιοσυγκρασία, οὔτε ἡ ἀνήσυχη περίσκεψή του ἐπιτρέπουν μιὰ τέτοιαν δικαιρίη εἰκασία. Μᾶς δίνουν, δημοσ., τὸ δικαίωμα νὰ τὸν ἀτενίζουμε, σχιζεὶ πιά μόνο μὲ ἐκτίμηση καὶ ἀλπίδα, ἀλλὰ μὲ θευματρό καὶ ἐμπιστοσύνη.

Γ. Π. ΣΑΒΒΙΔΗΣ

Γεννήθηκε στὴν Μεσσήνη τὸ 1933.

Σπούδασε:

Χαρακτικὴ στὴν Ἀνωτάτη Σχολὴ Καλῶν Τεχνῶν (1953-1958).

Ξυλογραφία - Διθογγαρία στὴν Ecole des Beaux - Arts καὶ Γραφικές Τέχνες στὴν Ecole Estienne στὸ Παρίσι ως ὑπότροφος τοῦ Κράτους (1962-1966).

Διδάσκει:

Γραφικές Τέχνες στὸ Ἀθηναϊκὸ Τεχνολογικὸ Ἰνστιτοῦτο.

Έκθεσεις:

Ἀτομικὴ στὴν Ἀθήνα (Ζυγός) 1960.

Ομαδικές: Πανελλήνιος 1960, Πανελλαδική Νέων 1961, Bayreuth 1961, Biennale Ἀλεξανδρείας 1961, Biennale Νέων Παρίσι 1961, Ἀγκυρα 1961, Πανελλήνιος 1963, Βρυξέλλες 1964, Παρίσι 1964, IV Biennale Παρίσι 1965 (γαλλικὸ τμῆμα), Biennale Ἀλεξανδρείας 1965, VIII Biennale de São Paulo 1965.

Κατὰ τὴν διάρκεια τῶν σπουδῶν του στὸ Παρίσι διακρίθηκε μὲ δύο Βραβεῖα Λιθογραφίας. Παλαιότερα, στὴν Α' Πανελλαδική Νέων (1961) είχε τιμηθεῖ μὲ τὸ Α' Βραβεῖο Χαρακτικῆς.

Ἐπίσημη ἀγορὰ ἔργων του ἀπὸ τὴν Ἐθνικὴ Βιβλιοθήκη (Cabinet des Estampes) τῶν Παρισίων.

P. KATSOULIDIS

Né à Messinie en 1933

Etudes :

Gravure à l'Ecole Supérieure des Beaux-Arts d'Athènes (1953-1958).

Gravure sur Bois et Lithographie à l'Ecole des Beaux - Arts, et Arts Graphiques à l'Ecole Estienne à Paris comme boursier de l'Etat Grec (1962-1966).

Il enseigne les Arts Graphiques à l'Institut Technologique d'Athènes.

Expositions :

Exposition Personnelle à Athènes (Zygos) 1960.

Collectives : Panhellénique 1960, 1ère Panhelladique des Jeunes 1961, Bayreuth 1961, Biennale d'Alexandrie 1962, Biennale des Jeunes à Paris 1961, Ankara 1961, Panhellénique 1963, Bruxelles 1964, IV<sup>e</sup> Biennale de Paris 1965 (section Française) Biennale d'Alexandrie 1965, VIII Biennale de São Paulo 1965.

Durant ses études à Paris il reçut deux Prix de Lithographie. Auparavant à la 1<sup>re</sup> Exposition Panhelladique des Jeunes (1961) il fut honoré par le 1<sup>er</sup> Prix de Gravure.

Aquisitions officielles d'oeuvres par la Bibliothèque Nationale de Paris (Cabinet des Estampes).

ΤΑΤΣΟΥΛΙΔΗΣ - ΜΕΤΑΚΛΙΣΗ

ΞΥΛΟΓΡΑΦΙΕΣ:

1. Προσατθήματα	1963	Pressentiments	63	Δρ.	2000
2. Σύνθεση Β	1963	Composition	B	"	2000
3. Ημμάγιο στὸν Γιῶργο	1963	Hommage à Georges		"	2000
5. Ημμάγιο στὸν Γιῶργο	1964	Hommage à Georges		"	2000
5. Ημμάγιο στὸν Γιῶργο	1964	Hommage à Georges		"	2000
6. Ἀπὸ τὰ Πάθη	1964	Les Passions		"	2000
7. Τὸ κάδρο	1964	Cadre		"	2000
8. Μεταμόρφωση 1964	1964	Métamorphose		"	2000
9. Μοτίβα	1964	Motifs		"	2000
10. Τὰ παράσημα τοῦ βασιλιά	1965	Les decorations du roi		"	2000

ΔΙΘΟΓΡΑΦΙΕΣ:

11. Σύνθεση	1964	Composition		"	900
12. Σύνθεση	1964	Composition		"	900
13. Κίνηση καὶ φῶς	1964	Mouvement et lumière		"	1800
14. Κίτρινα καὶ γκριζά	1965	Jaune et gris		"	1800
15. Φανταστικό τοπίο	1965	Paysage imaginaire		"	1800
16. Δοκιμή	1965	Essai		"	1800
17. Κόκκινη γῆ	1965	Terre rouge		"	2000
18. Ἀπρίλης 23	1966	Avril 23		"	2000
19. Καλοκαίρι μεσημέρι	1966	Midi d'été		"	2000

ΞΥΛΟ - ΧΡΩΜΑ

20. Παραλλαγὴ α	1966	Variation a		"	3000
21. Παραλλαγὴ β	1966	Variation b		"	3000
22. Παραλλαγὴ 1	1966	Variation 1		"	4000
23. Παραλλαγὴ 2	1966	Variation 2		"	4000
24. Παραλλαγὴ 3	1966	Variation 3		"	4000
25. Παραλλαγὴ 4	1966	Variation 4		"	4000
26. Αὔγουστος	1966	Août		"	5000

BOIS ET COULEUR